

# 越谷市简介

# こしがやし 越谷市ガイド

## 概要

越谷市位于埼玉县的东南部，离东京都中心以北约 25 公里。平成 8 年 12 月，越谷市成为埼玉县内第 6 个人口达到 30 万人的城市，作为埼玉县东南部的中型核心城市不断发展壮大。

## 沿革

自江户时代以来，越谷作为日光街道的第三个驿站，商业兴旺发达。“越谷水乡”名副其实，元荒川、葛西水渠等多条河流和水渠流经市内，以稻米和蔬菜为中心的农业繁荣昌盛。

明治 32 年（1899 年）东武铁道开通，越谷的现代化迅速发展。昭和 29 年（1944 年）两个町和八个村合并为越谷町，第二年编入一部分草加町，越谷于昭和 33 年（1958 年）实施市制。

昭和 37 年（1962 年），东武铁道与地铁日比谷线联运后，人口增长速度加快，越谷作为首都近郊居住地颇具特色。之后，随着 JR 武藏野线的开通、东武铁道的高架多线化、道路网等城市基础设施以及图书馆和公民馆等公共设施的完善，越谷不断发展为埼玉县东南部的中型核心城市。

平成 20 年（2008 年），以大型人工湖为中心，集中了优质住宅区以及日本国内规模最大的购物中心等的“越谷湖城”诞生。同年 11 月，越谷市迎来了市制实施 50 周年。第二年，围绕市民参与以及协同工作等事项，制定了作为城市建设规范的越谷市自治基本条例。

现在，越谷市遵循平成 23 年度启动的第 4 次综合振兴计划，在市民的积极参与以及齐心协力下，朝着“居民地区共建 水清树绿阳光 安全安心舒适的城市”的远大目标，迈开城市建设的步伐。

平成 27 年 4 月 1 日，为进一步扩大事务权限，因地制宜地推动城市建设，越谷市升为“中核市”。

## 市徽

外环的 10 个圈代表合并后的 2 个町和 8 个村，中间由 4 个片假名的“コ”组成“越(こし)”，正中是将汉字“谷”变形后的图案。

市徽的图案是在町村合并后向居民征集的作品，于昭和 30 年 1 月 10 日定为越谷町徽。之后，随着越谷实施市制而被定为市徽。

## 【越谷市の概要】

越谷市は埼玉県の東南部に位置し、東京都心から北へ 25 キロメートルという地理的環境にあり、平成 8 年 12 月には県内 6 番目の人口 30 万都市の仲間入りをするなど、県南東部の中核都市として発展を続けてきました。

## ●越谷市の沿革

越谷は、江戸時代から日光街道第三の宿場として商業が発達し、にぎわいを見せていました。また、「水郷こしがや」とよ呼ばれるよう元荒川、葛西用水など多くの河川・用水が市内を流れ、米、野菜を中心とした農業が盛んに行われてきました。近代に入り、明治 32 年に東武鉄道が開通し、近代化が進みました。昭和 29 年に 2 町 8 力村が合併し越谷町となり、翌年に草加町の一部を編入して、昭和 33 年に市制を施行しました。

昭和 37 年に東武鉄道と地下鉄日比谷線の相互乗り入れが実現すると、人口の増加に拍車がかかり、首都近郊のベッドタウンとしての性格を濃く持つようになりました。その後、JR 武蔵野線の開通、東武鉄道の高架複々線化、道路網などの都市基盤の整備も進み、県南東部の中核都市として成長してきました。



平成 20 年には、広大な調節池を中心とした、越谷レイクタウンが誕生。同年 11 月には市制施行 50 周年を迎え、翌年には市

民参加のあり方や協働のあり方など、まちづくりの規範となる

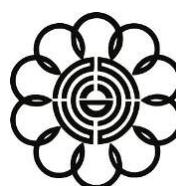
越谷市自治基本条例を制定しました。

現在、平成 23 年度からスタートした第 4 次越谷市総合振興計画に基づき、市の将来像「水と緑と太陽に恵まれた人と地域が支える安全・安心・快適都市」を目指し、市民参加と協働によるまちづくりを進めています。

平成 27 年 4 月 1 日、事務権限の拡大を図り、地域の実情に合ったまちづくりをさらに進めていくため、越谷市は中核市へ移行しました。

## ●市章

10 個の外輪は、合併した 2 町 8 力村を表し、中央にカタカナの「コ」を 4 つ集めて「越(こし)」の意味、中心は「谷」の文字を図案化したものです。



市章は、町村合併後、町民の皆さんから募集したもので、町章として昭和 30 年 1 月 10 日制定。その後、市制施行とともに市章となりました。

## 市标

此标志作为市和市民共同促进安居城市建设的标志，从全国征集作品中由市民投票选定。图案表现的是“越谷水乡”与一对亲子灰斑鸠面向未来展翅高飞的情景（为纪念越谷实施市制 40 周年，于平成 10 年 11 月 3 日制定）。

### ●シンボルマーク

このマークは、市民の皆さんとともに暮らすしやすいまちづくりを進めるためのシンボルとして、全国公募の中から市民投票によって選ばれました。图案は、「水郷こしがや」と、親子のシラコバトが未来にはばたく様子を表現しています。（市制40周年を記念し、平成10年11月3日制定）



## 越谷特別市民：嘎鸭

“嘎鸭”是根据市内的宫内厅埼玉鸭场的“鸭”与越谷特产的“葱”而构思的“越谷鸭葱锅”的卡通人物，诞生于平成 17 年。

嘎鸭的名字经过广泛征集，把鸭子的叫声“嘎嘎”与越谷的发音“咖呀”结合而命名为“嘎鸭”（命名日为平成 18 年 11 月）。

之后，嘎鸭在各种活动中亮相，被用于 1 年级小学生的双肩书包套上的图案设计等，在市内的知名度不断提高。平成 23 年 11 月，越谷市长为嘎鸭颁发了特别居民证，嘎鸭光荣地成为越谷市的特别市民，愈发受到市民们的喜爱。

## 市内公交线路

有关越谷市内运行的公交线路的信息，请向各公交公司问询。

### 问讯处：

各公交公司的名称和电话号码见右，这是截至平成 27 年 7 月的信息。



## 广报 广听

### 《越谷广报》

《越谷广报》登载越谷市政的动向、市的通知、市内的各种各样话题。通知版于每月 1 日发行，季刊版于 3 月、6 月、9 月、12 月的 15 日发行。《越谷广报》除了通过自治会等分发给各家庭以外，在市政府、各地区中心、公民馆、市内各个车站、新田站（草加市）、武里站（春日部市）等处也有。另外，还可以在市主页上阅览。

问讯处：广报广听课 ☎048-963-9117

### 传阅文件

除了《越谷广报》以外，有时为了通知全市市民，还通过自治会协助传阅各种文件。

问讯处：总务课 ☎048-963-9140

### ●越谷特別市民ガーヤちゃん

市内にある宮内庁埼玉鴨場の「鴨」と越谷特産の「ねぎ」にちなんで考案された「こしがや鴨ネギ鍋」のキャラクターとして平成17年に誕生しました。



その名前は、ひろく募集された結果、鴨の鳴き声「ガーガー」と越谷の「ガヤ」から「ガーヤちゃん」と命名（命名日は平成18年11月）。

その後は、各種イベントへの参加や小学1年生が背負うランドセルカバーのデザインに採用されるなど、市内での認知度は徐々に向上しています。さらに、平成23年11月には越谷市長から特別住民票が交付され、晴れて特別市民になるなど、ますます市民に愛され親しまれる存在となっています。

### 【市内の路線バス案内】

越谷市内を走行する路線バスについては、各路線バス会社にお問い合わせください。

#### 【問合せ】(平成27年7月現在)

- |                |               |
|----------------|---------------|
| - 朝日自動車(株)     | ☎970-5170     |
| - (株)グローバル交通   | ☎048-972-5523 |
| - (株)ジャパンタローズ  | ☎048-993-1118 |
| - 国際興業(株)      | ☎048-218-5931 |
| - 茨城急行自動車(株)   | ☎048-992-0031 |
| - 東武バスセントラル(株) | ☎048-936-1531 |

### 【広報・広聴】

#### ●広報こしがや

市政の動き、市からのお知らせ、市内のさまざまな話題を掲載し、お知らせ版は毎月1日、季刊版は3月、6月、9月、12月の15日に発行しています。自治会を通じて各家庭にお届けするほか、市役所、各地区センター・公民館、市内各駅、新田駅（草加市）、武里駅（春日部市）等にも置いています。なお、市ホームページからもご覧になれます。

#### 【問合せ】広報広聴課 ☎963-9117

#### ●回覧文書

広報こしがやのほか、市全体にお知らせするため、各種文書を自治会等のご協力を得て回覧することができます。

#### 【問合せ】総務課 ☎963-9140

## 电视宣传节目“越谷活力”

通过影像介绍新闻和市内话题。有关播放的时间和内容，在《越谷广报》通知版上有登载。另外，可以在市主页或 YouTube 上阅览。

问讯处：广报广听课 ☎048-963-9117

<https://www.youtube.com/user/citykoshigaya>

## 市民提案制度

市长亲自阅读并回复市民的意见和提案。

• **给市长写信：**在市政府、各地区中心和公民馆等处以及市内的主要公共设施、各车站都有专用的信纸和信封。

• **给市长发电子邮件：**

可以从市主页进入“市长办公室”的画面发邮件。

• **给市长发传真：** 048-965-0943

问讯处：广报广听课 ☎048-963-9117

## ●テレビ広報番組「いきいき越谷」

ニュースやまちの話題を映像で紹介します。放送時間、内容は、広報こしがやお知らせ版でお知らせしています。なお、市ホームページや YouTube からもご覧になれます。

【問合せ】広報広聴課 ☎963-9117

## ●市民の提案制度

皆さんからのご意見やご提案を、市長が直接拝見し回答をお送りします。

- **市長への手紙：**専用の用紙と封筒は、市役所および各地区センター・公民館など、市内の主な公共施設や各駅に置いています。

- **市長への電子メール：**市ホームページの「市長の部屋」からアクセスできます。

- **市長へのファックス：**FAX 965-0943

【問合せ】広報広聴課 ☎963-9117

## ●越谷市公式ホームページ

暮らしにかかわる申請の手続き、自治会・まちづくりなどの地域情報、文化財や伝統工芸などの郷土・観光案内、産業・入札・契約などの事業者向けの情報、市役所の各課案内などの市政情報を提供しています。日本語による音声読み上げ機能あり。さらに多言語自動翻訳により、ホームページの内容を英語、中国語、ハングル、ポルトガル語に自動翻訳します。

携帯サイトもあります。

【問合せ】広報広聴課 ☎963-9117



<http://www.city.koshigaya.saitama.jp/>

## 越谷城市邮件的发送服务

将有关越谷市政和各种活动、育儿、灾害和防犯的信息以及防灾行政无线的广播内容等，通过邮件发送到登录者的手机。请在手机版主页的“邮件发送服务”上进行登录，免费提供信息（不含通信费）。

问讯处：广报广听课 ☎048-963-9117

<https://citymail.city.koshigaya.saitama.jp/koshigaya/>

## 自治会

自治会是指住在一定区域的人们为建设能安居乐业的地区，在致力解决所在地区的各种问题的同时，扩大地区居民的交流范围，努力增强人们的团结意识的自主性团体。

## ●越谷city メール配信サービス

市政やイベントなどの情報、子育てに関する情報、災害や防犯に関する情報、防災行政情報、災害や防犯に関する情報、防災行政情報などを、登録された方の携帯電話などへメール配信しています。登録は、携帯サイト内の「メール配信サービス」にアクセスして行ってください。情報提供は無料です（通信料金は別途）。

【問合せ】広報広聴課 ☎963-9117

## 【自治会】

自治会は、一定の地域に住む人たちが、住みよい豊かなまちづくりを目指して、地域におけるさまざまな問題の解決に取り組むとともに、地域でのふれあいの輪を広げ、人々の連帯意識の向上に努めている自主的な団体です。



## 自治会的加入

地区居民之间需要和睦相处。

不论是过去还是现在，居住在同一地区的人都应该秉承互助友爱这一理念。

俗话说“远亲不如近邻”。在紧要关头，您的邻居和附近的居民能够帮上大忙。



自治会为进一步实现居民的心愿，以建立更适于居住的地区为远大目标。

请尚未加入自治会的居民务必加入，大家齐心协力共建美好家园。

另外，要成立新的自治会时，请与越谷市自治会联合会事务局（市民活动支援课）联系。

问讯处：市民活动支援课 ☎ 048-963-9153

### ●加入の勧め

今、地域の人たちの心がよいあうまちづくりが求められています。

同じ地域に住んでいるひとたちが、なかよたずあくしていこうとする考え方は、今も昔も変わっていません。

よく「遠くの親戚より近くの他人」といわれているように、「いざ」というときには、お隣さんや近所の人たちが一番頼りになるものです。

自治会は、こうした人たちの願いをさらに盛り上げて、より住みよい地域を築いていくことを大きな目的として組織されています。

未加入の方は、ぜひ、自治会に加入し、みんなで住みよいまちをつくりましょう。

また、新しく自治会を設立する場合は、越谷市自治会連合会事務局（市民活動支援課）までご連絡ください。

【問合せ】市民活動支援課 ☎ 963-9153

### ●主な自治会活動

- ① 防犯・防災および交通安全運動への協力
- ② 排水路の清掃や廃品回収等の環境美化活動の推進
- ③ 共同募金等の社会福祉に対する援助
- ④ 益踊り・運動会等による地域の親睦活動
- ⑤ 広報紙などの配布

【問合せ】市民活動支援課 ☎ 963-9153

## 自治会的主要活动

- (1) 防犯、防灾以及协助交通安全工作
- (2) 清扫排水沟以及推进废品回收等的环保活动
- (3) 援助共同募捐等的社会福利活动
- (4) 举办盂兰盆舞、运动会等的地区联欢活动
- (5) 分发越谷市报等

问讯处：市民活动支援课 ☎ 048-963-9153

